

Porównanie tłumaczeń Psalmów 125:3

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Tak! Nie utrzyma się berło bezbożnych* ** Nad działem sprawiedliwych, Po to, by sprawiedliwi nie wyciągali Swoich rąk*** ku bezprawiu.****1)2)3)4)

¹⁾ berło, שֵׁבִיט , idiom: władza..

²⁾ <x>50 11:26-28</x>; <x>50 28:63</x>; <x>240 2:212</x>; <x>530 10:13</x>

³⁾ Swoich rąk MT G: Ich ręki 4QPs e; Rąk 4QPs c(korekta).

⁴⁾ nie wyciągali rąk : לֹא יִשְׁלַחוּ יָדֵיהֶם , idiom: by nie byli zależni od ludzi nieprawych.